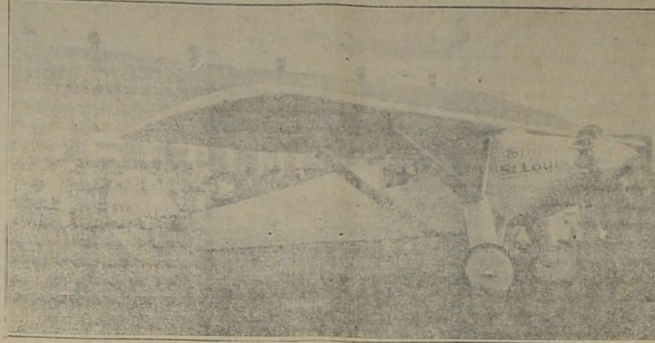


**LA LENGUA**

(Viene de la 3a. Plana)  
 perdón de Dios, ni debe tenerlo ante la gente honrada.  
 La lengua está encerrada, entre dos muros: los dientes y los labios, para significar su mordacidad.  
 Ponámosle el candado del temor de Dios y la llave de la caridad.  
 Debemos hablar para enseñar el bien, para pedir instrucción, para consolar al que sufre y en la mayor parte de tiempo permanecemos en silencio recordando aquel adagio: Las palabras, valen plata, el silencio oro. Está última, conducirá a la gran regeneración espiritual.  
 ¿Queremos conocer una persona? observemos su conversacion, de la abundancia del corazón habla la boca, dice, el Espíritu Santo.

La prudencia y discreción midan nuestras palabras y así podremos disfrutar la paz del corazón y evitar la intranquilidad interior después de haber hablado demasiado.  
 La murmuración es una espada de tres filos, hiera a la víctima, al que nos escucha y al victimario.  
 Vemos con frecuencia la paja en el ojo del hermano, y no vemos la viga en el nuestro.  
 Por último recordemos que la lengua es la causa principal de las iniquidades que manchan la tierra y trastornan la sociedad.  
 Bien dijo el Apóstol Santiago: el hombre que ha refrenado su lengua puede llamarse perfecto.  
**Gregoria C. de Quesada.**  
 Suscribase Hoy Mismo a "La Voz de la Colonia".

**EL YA FAMOSO E INTREPIDO AVIADOR, COL. CHAS. LINDBERGH, QUE HACE UN VIAJE DE RECONOCIMIENTO POR TODOS LOS ESTADOS DE LA UNION AMERICANA**



**CONSULADOS Y COLONIAS ESPAÑOLAS**

Al fin los Gobiernos se han dado cuenta de dos grandes verdades, que por desconocerse, o no ser acatadas, han retardado la cosecha de frutos espirituales que en las relaciones exteriores, y singularmente en América española, han debido recogerse. Frutos de bendición que para todos hubieran sido beneficiosos. ¿Y quién sabe? Es muy posible que de haberse visto el porvenir, hechos, apremios, y agresiones, encubiertas o francas, que en los momentos actuales se lamentan y conmocionan al libre continente trasatlántico, no hubieran podido ser. Pero dejemos esto, y vayamos a lo que importa subrayando nuevos rumbos que plasmen orgánicamente lo que por amorfo, disperso, o desarticulado, pudo sojuzgarse.  
 Las dos inconcusas verdades a que nos referimos son: la de que América y España tienen que marchar de acuerdo para todo, bastándose a sí mismas, espiritual, moral, material, y económicamente; y que esa unión ha de tejérsele principalmente, el moderno, competente, y comprensivo Cuerpo Consular de Hispanoamérica. ¿Cómo ha de iniciarse prácticamente?

impone mayor gasto; que la nes de sus colegas los Consules argentinos, se expresó en estos o parecidos términos.  
 Tal vez uno de los mayores males que sufren las Colonias Españolas de América, es la falta de unión entre ellas, y su tendencia a apartarse de los Consulados. Las Colonias, o mejor dicho, las Sociedades Españolas que tan difundidas están, realizan soberbia actuación social, de protección y solidaridad de la Colonia. Esto es innegable. Pero sus divisiones y banderías, en no pocos casos, por alcanzar la exaltación presidencial, equivalente a la función alcaldesca, esteriliza la función, perturbando las cordiales relaciones de los compatriotas. Es difícil entrenar temperamentos y desenvolver las cosas en ambientes de serenidad, y mucho menos por nosotros. Pero creo que si se supiera escuchar, o tra cosa sería. Confío en que la unión, que es la fuerza, se impondrá, refundiéndose unas y otras en lo posible.  
 La Colonia debería rodear al Consúl, escucharle, respetándole en su alta función, como el más autorizado representante de la Madre Patria. Nadie más desinteresado en el juicio, ni más idóneo para un consejo. Claro que puede equivocarse; pero se tiene la seguridad que con él, sin padecer los intereses españoles, antes al contrario, emparándose, estaría inspirada siempre en el mayor prestigio del país lejano. La Colonia, las Sociedades Españolas, no deberían perder nunca el contacto con el Consúl, que debe ser tutor, guía, y consejero. Claro es que no todos lo entienden así. ¿Por qué?

Tan prudentes y sabios razonamientos van bien con todos y para todos, y a todos aprovechan. Por esto los registramos en esta crónica confiando en su eficaz acción educadora.  
**ACTIVITAS.**  
**PATRONIZE THE BUSINESS MEN WHO ADVERTISE IN "LA VOZ DE LA COLONIA"**  
 Usted se anunciará en este periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.



Aquí está un Durazno con una Fruta Ácida, que lleva como honor, el nombre de Gloria Swanson. Alexander Huish, que colonizará 40,000 acres de frutas ácidas en el Salt River del Valle de Arizona, quien usará como marca el nombre de "Gloria" y ella, probando la primera fruta con su nombre. La delegación de los Oficiales de Arizona, presentó a la mimada artista, en Hollywood, con un canasto de la nueva creación.

**REQUIESCANT**

De mi Obra "Cantos del Desterrado". A la Memoria de Mi Santa Madre

Aunque la Parca el corazón te hiere  
 Sólo tu cuerpo mutación recibe,  
 La vida material te dice: ¡Muere!  
 Pero la eternidad te ordena: ¡Vive!

Y a mí que quedo en la miseria tanta  
 Del triste valle donde el mal labora,  
 Se me acaricia y se me dice: ¡Canta!  
 Pero en el alma se me manda: ¡Llora!...

Y al caer, madre mía, dejaste escrito  
 En mi alma, un hondo y lastimero grito,  
 De angustia y de pesar... Yo estaba triste  
 Y lejos del hogar. ¿Por qué la muerte  
 Te arrancó de mis brazos cuando fuiste  
 En el rudo combate siempre fuerte?...

Sigue el sendero, pues, ... no está lejano  
 El momento en que yo levante el vuelo,  
 ¿Por qué agitarme en el torcente humano  
 Cuando mi padre y tú ya son del cielo?...

Prof. Salvador I. SALCEDO.

**Mar y Cielo**

De mi Obra "Notas del Alma"

Rugen del mar las encrespadas olas  
 Y van besando las arenas finas  
 De la playa, que ostenta por corolas,  
 Una alfombra de conchas nacarinas.

Los maglares que pueblan el estero  
 A las fangosas grutas dan su sombra,  
 En tanto que del bosque en el sendero,  
 Hay lises entreabiertos por alfombras.

¿Qué bello se halla el mar, las turbulentas  
 Ondas se agitan sin cesar luchando  
 Y van rodando a las orillas, lentas,  
 De espuma las arenas salpicando!

A los agrios picachos de la roca  
 La intrépida marea se levanta  
 Y parece que el mar abre la boca  
 Para hablar con el cielo, y que le canta.

Se oye un diálogo enorme que los cielos  
 Sostienen con el líquido elemento,  
 Y allá en láltura los oscuros velos  
 Se disuelven movidos por el viento.

Habla el cielo:—"No tienen tus espumas  
 El tinte policromo de mis nubes,  
 De tu extensión superficial las brumas  
 Jamás competirán con mis querubes.

Yo entranho los tesoros celestiales,  
 Que fuerza mundanal no ha de quitarme,  
 Ni creas que tus necios vendavales  
 Consigan con su música arruarme.

El cortejo de vírgenes divinas  
 Que habitan en mi seno, siempre bellas,  
 Nunca se igualará con tus ondinas  
 Ni tus peces al haz de mis estrellas."

Y le contesta el mar: "Nunca he creído  
 Ser superior o igual a lo que es mar..."  
 Y en el propio momento brotó un ruido  
 Como una interminable carajada.

Era que Dios oyendo la disputa  
 Sostenida por ambos contendientes,  
 Tomó del mar la cabellera hirsuta  
 Y alborotó sus trémulas corrientes.

Caminando con las aguas tumultuosas  
 De un salto se detuvo en el espacio...  
 Háblales a los dos de muchas cosas  
 Y les mostró su místico palacio.

No es posible decir lo que escucharon  
 Por boca del Artífice celeste  
 Los dos colosos, más relampaguearon  
 Los cielos sobre el punto agreste.

Prof Salvador I. SALCEDO.

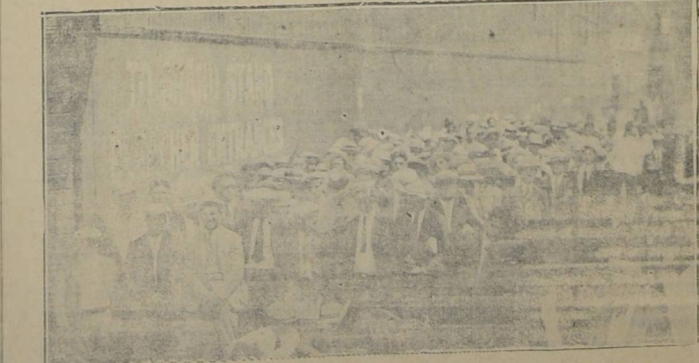


**NUESTRA OFERTA ESPECIAL!**

Con gusto obsequiaremos el hermoso libro intitulado "Por Tierras Santas y Por Tierras Profanas" del inteligente escritor J. M. Delcón Letona, a toda persona que nos envíe 3 suscripciones pagadas por adelantado, por 1 año. Es una joya para la biblioteca de la familia.  
 A la persona que nos remita solamente 2, pagadas en la misma forma y por un año, no menos, le obsequiaremos: "Las Catacumbas de México o la Tiranía Bolchevique" y el histórico folleto de actualidad: "Quiénes son, los Traidores de México."  
 A la que nos tome una suscripción, le damos a escoger uno de los dos folletos anteriores siempre que sea por un año pago adelantado.  
 Fijese usted que le damos un periódico honrado, defensor de la verdad y luchador infatigable por los intereses del proletariado y que está siempre listo a defender los fueros de la razón y de la justicia.  
 Además, obtiene usted, un bonito premio que le ilustrará y enseñará muchas cosas, que la historia mutilada, que la mayoría conocemos, no nos presentó. APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD, que durará por poco tiempo.  
**LA REDACCION.**

**"LA VOZ DE LA COLONIA"**

120 SO. MILL STREET — SANTA PAULA, CAL.



UNA VISTA DEL ASPECTO que presentaba el Yankee Stadium la Mañana del jueves que se encontrarían los dos grandes púgiles, Jack Dempsey y Jack Sahrkey. Estos aquí presentes madrugaron para poder estar seguros de obtener lugar a tiempo.